



ELSEVIER

Available online at [www.sciencedirect.com](http://www.sciencedirect.com)



C. R. Biologies 327 (2004) 1173–1177



<http://france.elsevier.com/direct/CRASS3/>

## Sommaire / Contents tome 327, janvier–décembre 2004

• Spatial distribution of the copepod <i>Centropages typicus</i> in Ligurian Sea (NW Mediterranean). Role of surface currents estimated by Topex-Poseidon altimetry, <b>Juan Carlos Molinero, Paul Nival</b> . . . . .	1103	• Modelling individual plant growth at a variable mean density or at a specific spatial setting, <b>Christian Damgaard</b> . . . . .	255
<b>Avant-propos / Foreword</b>		• Individual-based spatially-explicit model of an herbivore and its resource: the effect of habitat reduction and fragmentation, <b>Tanya Kostova, Tina Carlsen, Jim Kercher</b> . . . . .	261
• Ovide Arino: Friend and maestro, <b>Eva Sánchez</b> . . . . .	955	• Time delay as a key factor of model plankton dynamics, <b>Alexander B. Medvinsky, Irene A. Tikhonova, Bai-Lian Li, Horst Malchow</b> . . . . .	277
<b>Biomodélisation / Biological modelling</b>		• Effect of variable surrounding on species creation, <b>Aleksandra Nowicka, Artur Duda, Mirosław R. Dudek</b> . . . . .	283
• An agent-based model of sleeping sickness: simulation trials of a forest focus in southern Cameroon, <b>Guillaume Muller, Pascal Grébaut, Jean-Paul Gouteux</b> . . . . .	1	• A numerical simulation for the dynamics of the sexual phase of monogonont rotifera, <b>Oscar Angulo, Juan Carlos López-Marcos, Miguel Angel López-Marcos</b> . . . . .	293
• Population dynamics. Foreword, <b>Ryszard Rudnicki, Ovide Arino, Pierre Auger</b> . . . . .	173	• About the equilibrium shape of fibred structures, and biological shapes, <b>Vincent Fleury, Tomoko Watanabe</b> . . . . .	663
• Statistical analysis of oligonucleotide microarray data, <b>Ziad Taib</b> . . . . .	175	• Phytoplankton dynamics, <b>Ovide Arino, Ryszard Rudnicki</b> . . . . .	961
• Simulation-based estimation of stochastic process parameters in tumor growth, <b>James R. Thompson</b> . . . . .	181	• Intermediate filament networks: in vitro and in vivo assembly models, <b>Stéphanie Portet, Jany Vassy, Christopher W.V. Hogue, Julien Arino, Ovide Arino</b> . . . . .	970
• Cell cycle progression, <b>Joanna Tyrcha</b> . . . . .	193	• A mathematical study of a two-regional population growth model, <b>Jalila El Ghordaf, Moulay Lhassan Hbid, Ovide Arino</b> . . . . .	977
• Bifurcations in a white-blood-cell production model, <b>Samuel Bernard, Jacques Bélair, Michael C. Mackey</b> . . . . .	201	• HIV treatment models with time delay, <b>Mostafa Bachar, Anita Dorfmayr</b> . . . . .	983
• Modeling operon dynamics: the tryptophan and lactose operons as paradigms, <b>Michael C. Mackey, Moisés Santillán, Necmettin Yildirim</b> . . . . .	211	• Travelling-wave analysis of a model of the immune response to cancer, <b>Anastasios Matzavinos, Mark A.J. Chaplain</b> . . . . .	995
• Using mathematical models to help understand biological pattern formation, <b>Philip K. Maini</b> . . . . .	225	• Dynamics of human T-cell lymphotropic virus I (HTLV-I) infection of CD4 <sup>+</sup> T-cells, <b>Patricia Katri, Shigui Ruan</b> . . . . .	1009
• Contribution to the study of periodic chronic myelogenous leukemia, <b>Laurent Pujo-Menjouet, Michael C. Mackey</b> . . . . .	235	• Introduction to the concept of <i>functioning-dependent structures</i> in living cells, <b>Michel Thellier, Guillaume Legent, Vic Norris, Christophe Baron, Camille Ripoll</b> . . . . .	1017
• A mathematical derivation of size spectra in fish populations, <b>Ovide Arino, Yunne-Jai Shin, Christian Mullan</b> . . . . .	245		

- On conservativity and shattering for an equation of phytoplankton dynamics, **Jacek Banasiak** ..... 1025
- Does mutual interference always stabilize predator–prey dynamics? A comparison of models, **Roger Arditi, Jean-Marc Callois, Yuri Tyutyunov, Christian Jost** .. 1037
- Impact of spatial heterogeneity on a predator–prey system dynamics, **Jean-Christophe Poggiale, Pierre Auger** ..... 1058
- Genetic determinism of parasitic circadian periodicity and subperiodicity in human lymphatic filariasis, **Gaston Pichon, Jean-Pierre Treuil** ..... 1087

#### Débats / Debate

- How can we understand the construction of an organism?, **André Weydert** ..... 421

#### Revue / Review

- Self–nonself discrimination by T lymphocytes, **Jacques Miller** ..... 399
- On proteins, grids, correlations, and docking, **Miriam Eisenstein, Ephraim Katchalski-Katzir** ..... 409
- Oxidative stress: a theoretical model or a biological reality?, **Olivier Sorg** ..... 649
- Genetic medicine at the RNA level: modifications of the genetic repertoire for therapeutic purposes by pre-mRNA trans-splicing, **Robert G. Pergolizzi, Ronald G. Crystal** ..... 695
- Le déficit en glucose-6 phosphate déshydrogénase : protection contre le paludisme et risque d'accidents hémolytiques, **Henri Wajcman, Frédéric Galactéros** ..... 711
- Thrombin: a paradigm for enzymes allosterically activated by monovalent cations, **Enrico Di Cera** ..... 1065
- Fire and death: the pyrin domain joins the death-domain superfamily, **Andreas Kohl, Markus G. Grütter** ..... 1077

#### Génétique / Genetics

- Mitochondrial diseases preferentially involve proteins with prokaryote homologues, **Yves Tourmen, Marc Ferré, Yves Malthièry, Philippe Dessen, Pascal Reynier** ..... 1095

#### Biologie cellulaire / Cell biology

- New insights in protein phosphorylation: a signature for protein phosphatase 1 interacting proteins, **Alphonse Garcia, Xavier Cayla, Bernard Caudron, Éric Devéaud, Fernando Roncal, Angelita Rebollo** ..... 93

#### Biochimie / Biochemistry

- Analysis of fragments induced by simulated lattice protein folding, **Jacques Chomilier, Marc Lamarine, Jean-Paul Mornon, Jorge Hernandez Torres, Elias Eliopoulos, Nikolaos Papandreou** ..... 431

#### Neurosciences / Neurosciences

- Influence of nasal trigeminal stimuli on olfactory sensitivity, **Laurence Jacquot, Julie Monnin, Gérard Brand** 305
- Image phase or amplitude? Rapid scene categorization is an amplitude-based process, **Nathalie Guyader, Alan Chauvin, Carole Peyrin, Jeanny Héroult, Christian Marendaz** ..... 313
- Neural reapportionment: an hypothesis to account for the function of sleep, **Joseph A. Gally, Gerald M. Edelman** 721

#### Physiologie / Physiology

- Effet d'une déshydratation sur le monoxyde d'azote, l'axe vasopressinergique et l'axe corticotrope chez le rat, **Najoua Gharbi, Bessem Mornagui, Saloua El-Fazaâ, Abdelaziz Kamoun, Claude Gharib** ..... 12
- Oxygen and nitrogen isotopic fractionations during human respiration, **David Widory** ..... 729

#### Biologie et pathologie animales / Animal biology and pathology

- Contribution to the analysis of gaits: practical elements to complement the Hildebrand method, **Sabine Renous, Marc Herbin, Jean-Pierre Gasc** ..... 99
- Méthode d'échantillonnage adaptée aux Cyanobactéries coloniales en milieu lacustre. Cas appliqué à *Microcystis aeruginosa* sur la retenue de Grangent (Loire, France), **Delphine Latour, Hervé Giraudet, Marie-José Salençon** ..... 105
- Morphofunctional study of the bill and hyoid apparatus of *Momotus momota* (Aves, Coraciiformes, Momotidae): implications for omnivorous feeding adaptation in motmots, **Leonid P. Korzun, Christian Énard, Jean-Pierre Gasc** ..... 319
- Phénologie de la reproduction d'une population naturelle de *Armadillidium pelagicum* Arcangeli, 1955 (Isopoda, Oniscidea), **Sonia Hamaied, Karima Nasri-Ammar, Faouzia Charfi-Cheikhrouha** ..... 335
- Life cycle and Population dynamic of *Armadillidium pelagicum* Arcangeli, 1955 (Isopoda, Oniscidea) at Aouina, **Sonia Hamaied, Faouzia Charfi-Cheikhrouha** ..... 343
- Émissions sonores enregistrées en marais salé et attribuées à l'anguille européenne, **Jean-Paul Lagardère, Bruno Ernande** ..... 353

- Light and scanning electron microscopy of the cardiac gland region of the stomach of the Babirusa (*Babryrousa babyrussa* – Suidae, Mammalia), **Kristin Leus, Alastair A. Macdonald, Gordon Goodall, David Veitch, Steven Mitchell, Luc Bauwens** ..... 735
- Biologie et pathologie végétales / Plant biology and pathology**
- Méthode d'échantillonnage adaptée aux Cyanobactéries coloniales en milieu lacustre. Cas appliqué à *Microcystis aeruginosa* sur la retenue de Grangent (Loire, France), **Delphine Latour, Hervé Giraudet, Marie-José Salençon** ..... 105
  - Variations saisonnières des teneurs en métaux (Cd, Cu, Fe, Mn et Zn) chez l'algue *Ulva lactuca* prélevée au niveau du littoral de la ville d'El Jadida (Maroc), **Aziz Kaimoussi, Abdelkrim Mouzdhahir, Abdelkbir Saïh** . . . 361
  - Performance of phaseolus bean rhizobia in soils from the major production sites in the Nile Delta, **Hassan Moawad, Wafaa M. Abd El-Rahim, Dessouky Abd El-Haleem** ..... 445
  - Genetic and molecular basis of grass cell-wall degradability. I. Lignin–cell wall matrix interactions, **John H. Grabber, John Ralph, Catherine Lapiere, Yves Barrière** ..... 455
  - Genetic and molecular basis of grass cell-wall biosynthesis and degradability. III. Towards a forage grass ideotype, **John Ralph, Sabine Guillaumie, John H. Grabber, Catherine Lapiere, Yves Barrière** ..... 467
  - Gestion de la biodiversité dans les agro-écosystèmes et protection des plantes, **Frantz Rapilly** ..... 609
  - Management of disease resistance diversity of cultivars of a species in single fields: controlling epidemics, **Claude de Vallavieille-Pope** ..... 611
  - Diversité spécifique des peuplements végétaux à l'échelle du bassin versant et contrôle des parasites des cultures : l'exemple de la culture bananière aux Antilles françaises, **Jacky Ganry** ..... 621
  - Plant parasite control and soil fauna diversity, **Patrick Lavelle, Manuel Blouin, Johnny Boyer, Patrice Cadet, Daniel Laffray, Anh-Thu Pham-Thi, Georges Reverdat, William Settle, Yasmine Zuily** ..... 629
  - Symbiotic microorganisms, a key for ecological success and protection of plants, **Marc-André Selosse, Ezékiel Baudoin, Philippe Vandenkoornhuysse** ..... 639
  - Iron-superoxide dismutase and monodehydroascorbate reductase transcripts accumulate in response to internode rubbing in tomato, **Ichrak Ben Rejeb, Catherine Lenne, Nathalie Leblanc, Jean-Louis Julien, Saïda Ammar, Sadok Bouzid, Abdelkader Ayadi** ..... 679
  - Évaluation de la résistance à deux nématodes : *Radopholus similis* et *Meloidogyne* spp. chez quatre génotypes de bananiers au Maroc, **Abdelkarim Guedira, Abdelah Rammah, Zine-el-abidine Triqui, Hassan Chlyah, Bouchra Chlyah, Robert Haïcour** ..... 745
  - Current research on secondary lignified cell walls, a thematic issue dedicated to Bernard Monties, **Anne-Marie Catesson** ..... 775
  - Coniferyl alcohol reactivity at the air/water interface, **Bernard Cathala, Véronique Aguié-Béghin, Roger Douillard** ..... 777
  - Helicoidal pattern in secondary cell walls and possible role of xylans in their construction, **Danièle Reis, Brigitte Vian** ..... 785
  - The regulation from guaiacyl to syringyl lignin in the differentiating xylem of *Robinia pseudoacacia*, **Kazuchika Yamauchi, Kazuhiko Fukushima** ..... 791
  - Lignification in poplar plantlets fed with deuterium-labelled lignin precursors, **Christian Rolando, Nicolas Daubresse, Brigitte Pollet, Lise Jouanin, Catherine Lapiere** ..... 799
  - A polyclonal antibody directed against syringylpropane epitopes of native lignins, **Jean-Paul Joseleau, Oskar Faix, Ken-Ichi Kuroda, Katia Ruel** ..... 809
  - Towards a new concept of lignin condensation in kraft pulping. Initial results, **Göran Gellerstedt, Andrea Majtnerova, Liming Zhang** ..... 817
  - Immunolocalization of phenylalanine ammonia-lyase and cinnamate-4-hydroxylase in differentiating xylem of poplar, **Takahiko Sato, Keiji Takabe, Minoru Fujita** . . . 827
  - The polymorphism of the genes/enzymes involved in the last two reductive steps of monolignol synthesis: what is the functional significance?, **Alain-Michel Boudet, Simon Hawkins, Soizic Rochange** ..... 837
  - Genetic and molecular basis of grass cell wall biosynthesis and degradability. II. Lessons from brown-midrib mutants, **Yves Barrière, John Ralph, Valérie Méchin, Sabine Guillaumie, John H. Grabber, Odile Argillier, Brigitte Chabbert, Catherine Lapiere** ..... 847
  - Cryo-FE-SEM & TEM immuno-techniques reveal new details for understanding white-rot decay of lignocellulose, **Geoffrey Daniel, Jindrich Volc, Marja-Leena Niku-Paavola** ..... 861
  - Micromechanical understanding of the cell-wall structure, **Lennart Salmén** ..... 873
  - Using wood creep data to discuss the contribution of cell-wall reinforcing material, **Joseph Gril, David Hunt, Bernard Thibaut** ..... 881
  - Lignification and tension wood, **Gilles Pilate, Brigitte Chabbert, Bernard Cathala, Arata Yoshinaga, Jean-Charles Leplé, Françoise Laurans, Catherine Lapiere, Katia Ruel** ..... 889
  - Formation of macromolecular lignin in ginkgo xylem cell walls as observed by field emission scanning electron microscopy, **Noritsugu Terashima, Tatsuya Awano, Keiji Takabe, Masato Yoshida** ..... 903

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isolation of residual lignin from softwood kraft pulp. Advantages of the acetic acid acidolysis method, <b>Dominique Lachenal, Gérard Mortha, Rose-Marie Sevilano, Michail Zaroubine</b>..... 911</li> <li>• Oxalic acid: a microbial metabolite of interest for the pulping industry, <b>Valérie Meyer-Pinson, Katia Ruel, François Gaudard, Gérard Valtat, Michel Petit-Conil, Bernard Kurek</b>..... 917</li> <li>• Developing molecular strategies for fractionation, delignification and characterisation of plant fibres, <b>Emmanouil Avgerinos, Evaggeli Billa, Maria Papatheofanous, Dimitrios Koullas, Emmanuel Koukios</b>..... 927</li> <li>• Lignin–polymer blends: evaluation of compatibility by image analysis, <b>Charlyse Pouteau, Stéphanie Baumberger, Bernard Cathala, Patrice Dole</b>..... 935</li> <li>• Surface modification of cellulose fibers: towards wood composites by biomimetics, <b>Sheila E. Gradwell, Scott Renneckar, Alan R. Esker, Thomas Heinze, Paul Gatenholm, Carlos Vaca-Garcia, Wolfgang Glasser</b>..... 945</li> </ul>	
<b>Immunologie / Immunology</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analyse critique du modèle immunologique du soi et du non-soi et de ses fondements métaphysiques implicites, <b>Thomas Pradeu, Edgardo D. Carosella</b>..... 481</li> <li>• Shaping of adaptive immunity by innate interactions, <b>Roberta Castriconi, Mariella Della Chiesa, Alessandro Moretta</b>..... 533</li> </ul>	
<b>Microbiologie / Microbiology</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exploitation of host cell cytoskeleton and signalling during <i>Listeria monocytogenes</i> entry into mammalian cells, <b>Javier Pizarro-Cerdá, Sandra Sousa, Pascale Cossart</b> 115</li> <li>• Exploitation of host cell cytoskeleton and signalling during <i>Listeria monocytogenes</i> entry into mammalian cells, <b>Javier Pizarro-Cerdá, Sandra Sousa, Pascale Cossart</b> 523</li> <li>• Growth and cellular fatty-acid composition of a sulphate-reducing bacterium, <i>Desulfatibacillum aliphaticivorans</i> strain CV2803<sup>T</sup>, grown on <i>n</i>-alkenes, <b>Cristiana Cravo-Laureau, Agnès Hirschler-Réa, Robert Matheron, Vincent Grossi</b>..... 687</li> </ul>	
<b>Sciences médicales / Medical sciences</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Electron microprobe analysis into interactions of a resin-modified glass-ionomer cement and a modified composite with human dentin in vitro, <b>Hélène Couret, Geneviève Grégoire, François Fontan, Philippe de Parseval, Serge Armand</b>..... 21</li> </ul>	
	<b>Biologie des populations / Population biology</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nuclear-DNA markers confirm the presence of two anchovy species in the Mediterranean, <b>Philippe Borsa, Adeline Collet, Jean-Dominique Durand</b>..... 1113</li> </ul>
	<b>Épidémiologie / Epidemiology</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Épidémiologie et canicules : analyses de la vague de chaleur 2003 en France, <b>Alain-Jacques Valleron, Ariane Boumendil</b>..... 1125</li> </ul>
	<b>Écologie / Ecology</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Multiple co-inertia analysis: a tool for assessing synchrony in the temporal variability of aquatic communities, <b>Pierre Bady, Sylvain Dolédec, Bernard Dumont, Jean-François Fruget</b>..... 29</li> <li>• Habitat selection and density of couas in Madagascar: implication for their conservation, <b>Philippe Chouteau, Raymond Fenosa, Virginie Rakotoarimana</b>..... 37</li> <li>• Évolution du macrozoobenthos intertidal de la baie des Veys de 1985 à 2000, <b>Olivier Timsit, Bernard Sylvand, Jean-Claude Lefevre</b>..... 51</li> <li>• A subterranean generalist predator: diet of the soil-dwelling caecilian <i>Gegeneophis ramswamii</i> (Amphibia; Gymnophiona; Caeciliidae) in southern India, <b>G. John Measey, David J. Gower, Oommen V. Oommen, Mark Wilkinson</b>..... 65</li> <li>• Preuve de l'indigénat de <i>Populus alba</i> L. dans le Bassin méditerranéen occidental, <b>Paul Roiron, Adam A. Ali, Jean-Louis Guendon, Christopher Carcaillet, Jean-Frédéric Terral</b>..... 125</li> <li>• Variabilités phénotypique et génétique de trois populations naturelles d'<i>Atriplex halimus</i>, <b>Abdelaziz Abbad, Mohamed Cherkaoui, Nadia Wahid, Abdelbasset El Hadrami, Abderazzak Benchaabane</b>..... 371</li> <li>• Dynamique tardiglaciaire et holocène de la végétation à l'étage montagnard dans les Pyrénées centrales, <b>Sandrine Aubert, Jean-Marc Belet, Anne Bouchette, Thierry Otto, Jean-Jacques Dedoubat, Michel Fontugne, Guy Jalut</b>..... 381</li> <li>• Space utilization by a cormorant (<i>Phalacrocorax carbo</i> L.) colony in a multi-wetland complex in relation to feeding strategies, <b>Jean-Marc Paillisson, Alexandre Carpentier, Jérôme Le Gentil, Loïc Marion</b>..... 493</li> <li>• Factors influencing the spatio-temporal distribution of benthic <i>Microcystis aeruginosa</i> colonies (Cyanobacteria) in the hypertrophic Grangent Reservoir (Loire, France), <b>Delphine Latour, Hervé Giraudet</b>..... 753</li> <li>• Performance of differential GPS collars in temperate mountain forest, <b>Georges Janeau, Christophe Adrados, Jean Joachim, Jean-Paul Gendner, Dominique Pépin</b>..... 1143</li> </ul>

- Troglobitic scorpions: a new genus and species from Brazil, **Wilson R. Lourenço, Renner Luiz Cerqueira Baptista, Alessandro Ponce de Leão Giupponi** ..... 1151
- The impacts of logging on the microhabitats used by two species of couas in the western forest of Madagascar, **Philippe Chouteau** ..... 1157

#### Évolution / Evolution

- A molecular and karyological approach to the taxonomy of *Nautilus*, **Laure Bonnaud, Catherine Ozouf-Costaz, Renata Boucher-Rodoni** ..... 133
- Evolution of hemocyte concentration in the *melanogaster* subgroup species, **Stéphane Dupas, Serge Morand, Patrice Eslin** ..... 139
- Découverte d'une nouvelle espèce de souris sur l'île de Chypre, **François Bonhomme, Annie Orth, Thomas Cucchi, Eleftherios Hadjisterkotis, Jean-Denis Vigne, Jean-Christophe Auffray** ..... 501

#### Taxinomie / Taxonomy

- Humicolous microcharmid scorpions: a new genus and species from Madagascar, **Wilson R. Lourenço** ..... 77

#### Agronomie / Agronomy

- Early water-deficit effects on seminal roots morphology in barley, **Mohamed Sahnoune, Ahmed Adda, Samira Soualem, Meriem Kaid Harch, Othmane Merah** .... 389

#### Éthologie / Ethology

- Web-building management in an orb-weaving spider, *Zygiella x-notata*: influence of prey and conspecifics, **Laurent Thévenard, Raymond Leborgne, Alain Pasquet** . 84
- Individual vocal differences of the coo call in Japanese monkeys, **Miyuki Ceugniet, Akihiro Izumi** ..... 149
- Étude expérimentale sur les capacités sensorielles des larves de poissons coralliens dans la détection de leur lieu d'installation, **David Lecchini** ..... 159

- Sugary food robbing in ants: a case of temporal kleptobiosis, **Freddie-Jeanne Richard, Alain Dejean, Jean-Paul Lachaud** ..... 509
- Regulation of the number of spiders participating in collective prey transport in the social spider *Anelosimus eximius* (Araneae, Theridiidae), **Guillaume Vakanas, Bertrand Krafft** ..... 763

#### Immunité innée / Innate immunity

- Innate immunity, Foreword ..... 519
- Republication of the article "Exploitation of host cell cytoskeleton and signalling during *Listeria monocytogenes* entry into mammalian cells" [C. R. Biologies 327 (2) (2004) 115–123], **Javier Pizarro-Cerdá, Sandra Sousa, Pascale Cossart** ..... 521
- Defensins: antimicrobial peptides of vertebrates, **Tomas Ganz** ..... 539
- Nods and 'intracellular' innate immunity, **Jérôme Viala, Philippe Sansonetti, Dana J. Philpott** ..... 551
- Is innate enough? The innate immune response in *Drosophila*, **Phil Irving, Laurent Troxler, Charles Hetru** ... 557
- Forward genetic dissection of afferent immunity: the role of TIR adapter proteins in innate and adaptive immune responses, **Bruce Beutler, Kasper Hoebe, Louis Shamel** ..... 571
- Functions of Toll-like receptors: lessons from KO mice, **Shizuo Akira, Kiyoshi Takeda** ..... 581
- Innate immunity in early chordates and the appearance of adaptive immunity, **Louis Du Pasquier** ..... 591
- Pathogen recognition or homeostasis? APC receptor functions in innate immunity, **Siamon Gordon** ..... 603

#### Erratum

- Erratum à l'article / Erratum to the article "The Kazusa cDNA project for identification of unknown human transcripts" [C. R. Biologies 326 (2004) 959–966], **Takahiro Nagase, Reiko Kikuno, Osamu Ohara** ..... 773